

febi
30458

SWAG
20 93 0458

to fit:
BMW
Various Models
4 and 6 Cylinder
engines



DE Achtung

Beim Austausch dieses Kettenrades ist die Einbaurichtung zu beachten. Der Bund des Kettenrades muss nach innen zeigen, wenn es an der Kurbelwelle montiert wird, oder nach außen, wenn es am Ölpumpenantrieb montiert wird.

EN Attention

When replacing this sprocket, please pay attention to the mounting direction. The collar of the sprocket must face inwards if fitted to the crankshaft, or face outwards if fitted to the oil pump drive.

FR Attention

Il faut faire attention au sens de montage lorsqu'on change ce pignon de chaîne. La collerette du pignon de chaîne doit être orientée vers l'intérieur lorsque le pignon est monté sur le vilebrequin, ou vers l'extérieur lorsqu'il est monté sur l'entraînement de la pompe à huile.

ES Atención

Al cambiar esta rueda dentada debe tenerse en cuenta la posición de montaje. El piñones del engranaje debe apuntar hacia dentro cuando se monte en el cigüeñal, o hacia fuera cuando se instale en el accionamiento de la bomba de aceite.

IT Attenzione

Nel sostituire questo pignone, si deve prestare attenzione al senso in cui viene montato. Il collare del pignone deve essere rivolto verso l'interno se viene montato sull'albero motore oppure verso l'esterno se viene montato sull'azionamento della pompa dell'olio.

PT Atenção

Ao substituir o carreto, respeitar a posição de montagem. O anel espaçador do carreto deve ficar voltado para o lado da cambota caso seja utilizado na corrente da distribuição, ou para o lado oposto se for utilizado para o acionamento da bomba de óleo.

NL Opgelet

Bij het vervangen van dit tandwiel moet de richting van de installatie in acht worden genomen. De kraag van het tandwiel moet naar binnen gericht zijn als, als hij op de krukas is gemonteerd, of naar buiten wanneer deze op de oliepompaandrijving is gemonteerd.

PL Uwaga

Przy wymianie koła zębatego należy przestrzeżać kierunku montażu. Kołnierz koła łańcuchowego musi być skierowany do wewnątrz w przypadku montażu na wale korbowym lub na zewnątrz w przypadku montażu na napędzie pompy olejowej.

RU Внимание

При замене этой звездочки следует учитывать направление монтажа. При установке на коленчатый вал выступ звездочки должен быть направлен внутрь, при установке на привод масляного насоса — наружу.

SR Pažnja

Prilikom zamene ovog lančanika treba da se obrati pažnju na smer ugradnje. Snop lančanika mora da pokazuje prema unutra, ako se montira na kolenastom vratilu, ili prema spolja, ako se montira na pogonu pumpe za ulje.

TR Dikkat

Bu zincir dişlisini değiştirirken montaj yönüne dikkat edilmelidir. Zincir dişlisinin bileziği krank miline montaj ediliyorsa içeriye doğru, yağ pompasına montaj ediliyorsa dışarı doğru bakmalıdır.

تنبيه: يُرجى مراعاة اتجاه التركيب عند استبدال هذا يجب أن تكون شفة الترس المسنن مَشيرة إلى الداخل عند تركيبه على العمود المرفقي، أو إلى الخارج عند تركيبه على وحدة دفع مضخة الزيت. الترس المسنن.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com